



# ACHIZIȚII PUBLICE

AGENȚIA ACHIZIȚII PUBLICE  
ÎNREGISTRAT

Nr. 13/00667-1 Data 11.11.13

Semnătura

## CONTRACT № 13/00667

de prestare a serviciilor

„21” octombrie 2013

mun. Chișinău

„Aproservice-X” SRL reprezentată prin dnul **Director General Acristinii Tudor**, care acționează în baza statutului și denumită în continuare “Prestator” pe de o parte și **Ministerul Justiției al Republicii Moldova**, reprezentat prin dnul **Minstru Oleg EFRIM**, care acționează în baza regulamentului, denumit în continuare “Beneficiar” pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Conform procedurii de achiziție prin Licităția publică nr. 13/00667 din „02” octombrie 2013, deciziei grupului de lucru al Ministerului Justiției expusă în procesul – verbal 13/00667/1 din „11” septembrie 2013, „Prestatorul” a fost declarat Învingător al procedurii cu privire la achiziționarea serviciilor de scanare a dosarelor și amplasarea lor într-un sistem informațional de management al documentelor scanate, Cod CPV: 79999100-4, conform necesităților Ministerului Justiției al Republicii Moldova, denumită în continuare Servicii.

1. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Formularul ofertei;
- Lista serviciilor și graficul livrării
- Specificația tehnică

2. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

3. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

4. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a serviciilor prestate, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### CONDIȚII SPECIALE

#### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

#### 2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Termenul de prestare a serviciilor conform Specificației este în termen de 1 (una) lună, de la data înregistrării contractului de către Agenția Achiziții Publice.



2.2. Documentația tehnică și de însoțire include:

a) Factura.....2ex

b) Act de predare-primire.....2ex

trebuie să fie perfectată și înaintată Beneficiarului.

*Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.*

### **3. Prețul Contractului și condițiile de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract se stabilește în lei moldovenești și constituie 991 825,00 lei 00 bani fără TVA și 1 190 190,00 lei 00 bani cu TVA.

3.3. Achitarea pentru serviciul prestat va fi efectuată prin virament, în termen de 20 zile bancare, în baza facturii și a actului de predare-primire semnat de către părți.

3.5. Data executării serviciului se consideră data indicată în factură și actul de predare-primire semnat de către părți.

### **4. Condițiile de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Anexa nr.1 și documentelor de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original a facturii fiscale și a actului de predare-primire odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.3 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 9.9.

### **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

### **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.



7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea Contractului**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestatorul în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestatorul sau Beneficiarul în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## **9. Reclamații și sancțiuni**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

9.7. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

9.8. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

9.9. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

## **10. Drepturi de proprietate intelectuală**

10.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.



## 11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru

- Prestator
- Beneficiar și
- Agenția Achiziții Publice.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2013.

## 10. Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților:

*Prestator:*

**„Aproservice-X” SRL**

adresa poștală: mun. Chișinău,

bd. Ștefan cel Mare 202

Tel: 022-21-04-90

c/f: 1002600054286

BC “Mobiasbanca-Groupe Societe Generale” SA

fil nr.1 “Stejaur”

Cod: MOBBMD22

Cont benef: 2224710SV42001057100

*Beneficiar:*

**Ministerul Justiției al RM**

adresa poștală: mun. Chișinău,

str.31 August 1989, nr.82

tel/fax: 022-20-14-28

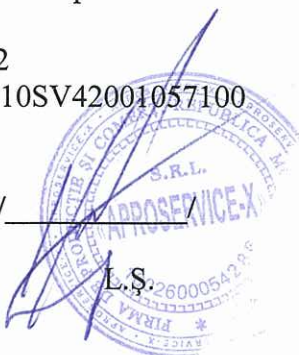
c/f: 1006601000118

c/d: 2401133001310.1

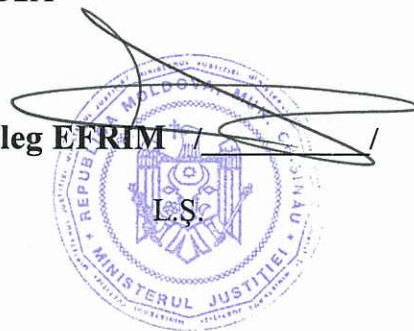
MF- Trezoreria de Stat

c/b TREZMD2X

**Acristinii Tudor/**



**Oleg EFRIM**



Șef Direcția economico-financiară și administrativă al MJ

*SWal*

V.Alexandrianu

*3162*

*244/113.30/1.190.190,00 lei Alceuf-*



Anexa nr.1  
la contract nr.13/00667  
din "21" octombrie 2013

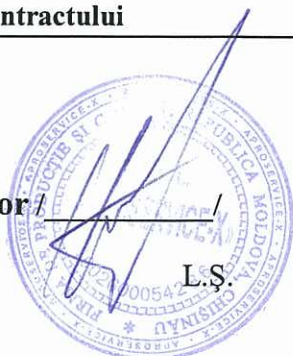
### SPECIFICAȚIA

Scanarea documentelor și amplasarea lor într-un sistem informațional

| Nr. d/o                           | Cod CPV    | Denumire                                                                          | Descriere/Cerințe suplimentare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Un. de măsură | Cantitatea | Preț unitar/fără TVA | Preț unitar/cu TVA | Suma fără TVA     | Suma cu TVA         |
|-----------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|----------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| 1                                 | 79999100-4 | Scanarea dosarelor în format mixt A4                                              | Scanarea dosarelor în format mixt A4; recunoașterea documentelor scanate în baza codurilor de bare de pe dosar și crearea metadatelor fiecărui dosar; salvarea documentelor scanate și a metadatelor create pe serverele ofertantului, utilizând aplicații specializate oferite de către Ofertant.                                                                                      | pagini        | 613500.00  | 1,017                | 1,22               | 623 725,00        | 748 470,00          |
| 2                                 | 79999100-4 | Stocarea dosarelor scanate și a metadatelor aferente într-un sistem informațional | Stocarea dosarelor scanate și a metadatelor aferente într-un sistem informațional de management al documentelor scanate, oferit de către Ofertant, efectuând legătura între baza de date cu documentele scanate și altă baza de date în baza unui identificator comun amplasat pe toate paginile dosarului, migrarea sistemului informațional și a datelor pe serverele Cumpărătorului. | pagini        | 613500.00  | 0,60                 | 0,72               | 368 100,00        | 441 720,00          |
| <b>Suma totală a contractului</b> |            |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |            |                      |                    | <b>991 825,00</b> | <b>1 190 190,00</b> |

Director

Acristinii Tudor



Ministru

Oleg EFRIM

